

**SONY**

3-754-969-32 (2)

FM/AM Cassette Car Stereo

---

# XR-U330

**Installation/Connections**

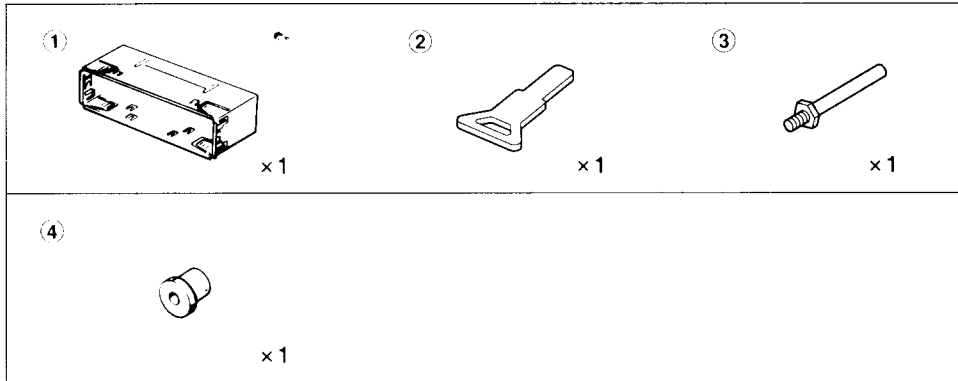
**Installation/Connexions**

### **Supplied Mounting Hardware**

### **Matériel de montage fourni**

The numbers in the list are keyed to those in the instructions.

Les nombres de la liste correspondent à ceux mentionnés dans les explications.



## Précautions

- Choisir soigneusement l'emplacement du montage, de manière que l'appareil ne gêne nullement les mouvements du conducteur.
- Eviter d'installer l'appareil dans un endroit exposé à des températures élevées, comme en plein soleil ou à proximité d'une bouche d'air chaud, ou à de la poussière, saleté ou vibrations violentes.
- Pour garantir un montage sûr, n'utiliser que le matériel fourni.
- Veiller à détacher le panneau avant, avant d'installer l'appareil.

### Réglage de l'angle de montage

Ajuster l'inclinaison à un angle inférieur à 20°.

## Dépose et fixation du panneau avant

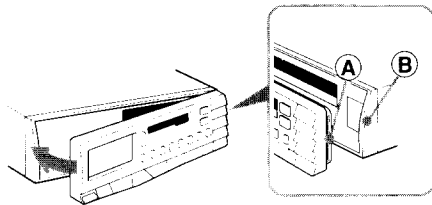
### Dépose

Appuyer sur la touche RELEASE pour ouvrir le panneau avant, puis le retirer.

### Fixation

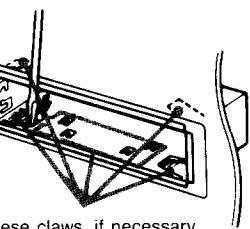
Aligner les points **A** et **B**, puis pousser sur le panneau pour le fixer.

To attach  
Fixation



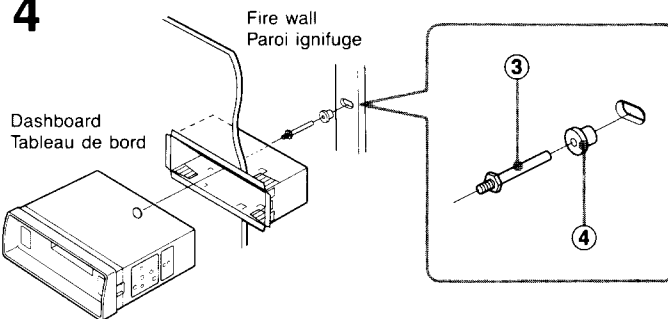
## Exemple de montage

Encastrement dans le tableau de bord



Use these claws, if necessary.  
Utiliser ces griffes, si nécessaire.

4



### Remarque

Conserver la clé ② dans un endroit sûr car elle peut être nécessaire par la suite pour enlever l'appareil de

## Caution

- This unit is designed for negative ground 12 V DC operation only.
- Before making connections, disconnect the ground terminal of the car battery to avoid short circuits.
- Connect the **red** power input lead only after all other leads are connected. And be sure to connect it to the positive 12 V power terminal which is energized when the ignition key is set to the accessory position.
- **Run all ground wires to a common ground point.**

## **When the Unit is Used in a Car with No Accessory Position on the Ignition Key** — **POWER SELECT** switch

The illumination on the front panel is factory-set to be turned on even when the unit is not being played. However, this setting may cause some car battery wear **if the unit is used in a car with no accessory position on the ignition key.**

To avoid this battery wear when using the unit in such a car, **set the POWER SELECT switch located on the bottom of the unit to the OFF position, then press the reset button on the front panel.** The illumination is reset to stay off while the unit is not being played.

### Note

The caution alarm for the front panel is not activated when the POWER SELECT switch is set to the OFF position.

## Précautions

- Cet appareil est conçu pour fonctionner exclusivement sur courant continu de 12 volts avec masse négative.
- Avant de procéder aux connexions, débrancher la borne de mise à la masse de la batterie du véhicule, pour éviter tout court-circuit.
- Brancher le fil d'entrée d'alimentation **rouge** uniquement après que tous les autres fils ont été connectés. En outre, veiller à le raccorder à la borne d'alimentation positive de 12 V qui est énergétisée quand la clé de contact est commutée sur la position accessoire.
- **Rassembler tous les fils de mise à la masse en un point de masse commun.**

## **Quand l'appareil est utilisé dans une voiture dont la clé de contact ne possède pas de position accessoire** — **Interrupteur POWER SELECT**

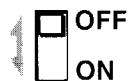
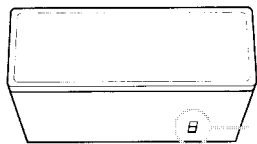
L'éclairage du panneau avant est réglé en usine de façon à s'allumer même quand l'appareil ne fonctionne pas.

Cependant, ce réglage risque d'épuiser la batterie **si l'appareil est utilisé dans une voiture dont la clé de contact ne possède pas de position accessoire.**

Pour éviter ce désagrément, **commuter le sélecteur le sélecteur POWER SELECT situé sur le fond de l'appareil sur OFF, puis appuyer sur la touche de réinitialisation du panneau avant.** L'éclairage est réinitialisé pour rester éteint quand l'appareil n'est pas utilisé.

### Remarque

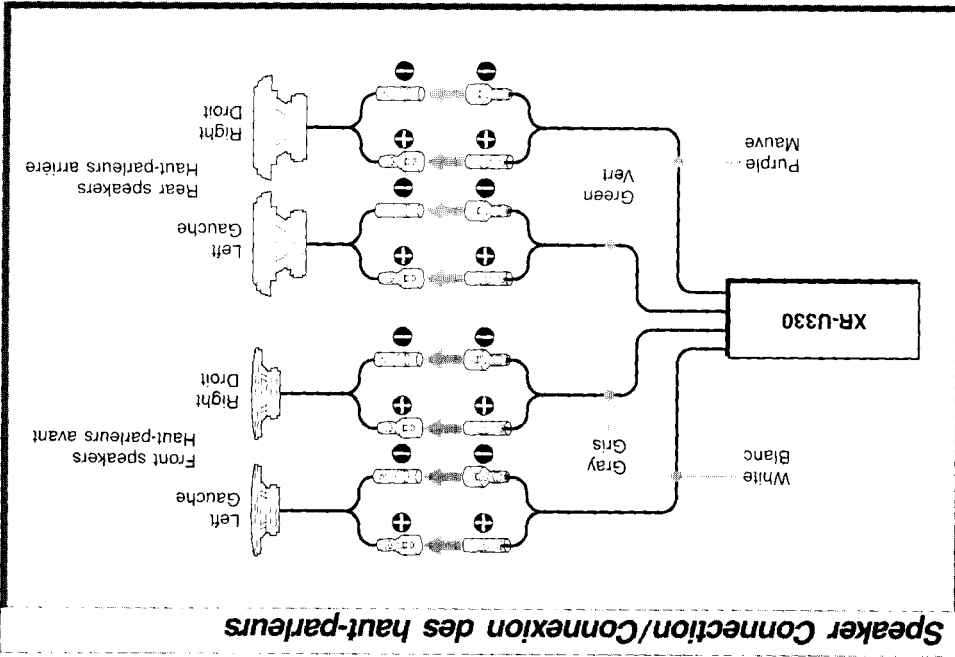
Quand le sélecteur POWER SELECT est commuté sur OFF, l'avertisseur du panneau avant ne fonctionne pas.



Change the position with a flat screwdriver.

Change the position with a ballpoint pen or similar object.  
Changer la position avec un stylo à bille ou un objet similaire.

### Speaker Connection/Connexion des haut-parleurs



### Notes on speaker connection

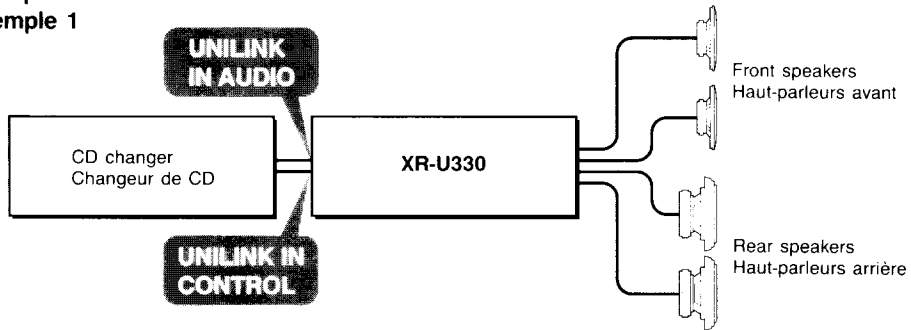
- Use speakers with an impedance of 3.2 to 8 ohms, and with adequate power handling capacities. Otherwise, the speakers may be damaged.
- Do not connect the terminals of the speaker system to the car chassis, and do not connect the terminals of the right speaker with those of the left speaker.
- Do not attempt to connect the speakers in parallel.

### Remarques sur la connexion des haut-parleurs

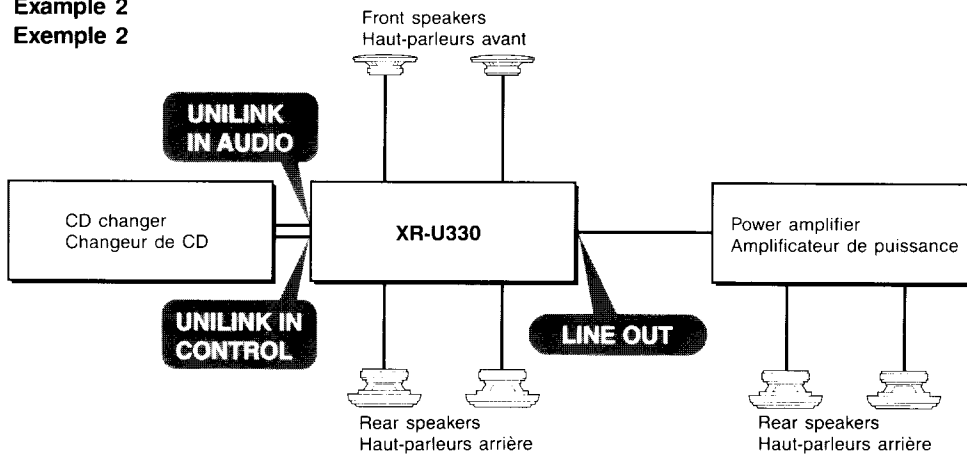
- Utiliser des haut-parleurs avec une impédance de 3,2 à 8 ohms et qui peuvent supporter l'alimentation fournie, sinon ils risqueraient d'être endommagés.
- Ne pas connecter les bornes du système de haut-parleurs au châssis de la voiture et ne pas raccorder les bornes du haut-parleur droit aux bornes du haut-parleur gauche.
- Ne pas essayer de connecter les haut-parleurs en parallèle.

## Connection Diagram/Schéma de connexion

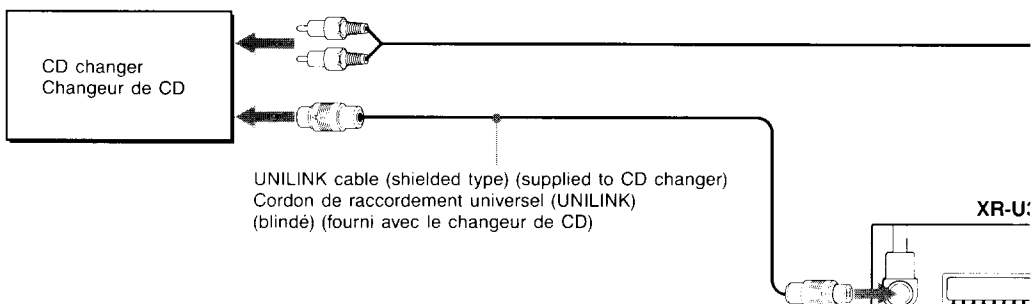
Example 1  
Exemple 1



Example 2  
Exemple 2

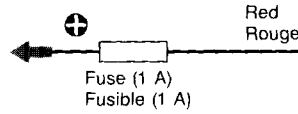


## Connections of Example/Connexions de l'exemple



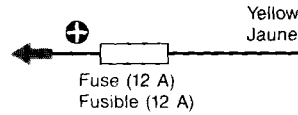
to the +12 V power terminal which is energized in the accessory position of the ignition key

à la borne d'alimentation de +12 V qui est énergétisée quand la clé de contact est sur la position accessoire.

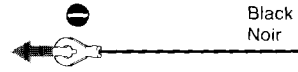


to the +12 V power terminal which is energized at all times

à la borne d'alimentation +12 V qui est énergétisée en permanence



to a metal point of the car  
à un point métallique de la voiture



to the interface cable of a car telephone  
au câble d'interface d'un téléphone pour voiture



**Press the reset button on the front panel after completing the connections.**

**Les connexions achevées, appuyer sur la touche de réinitialisation sur le panneau avant.**

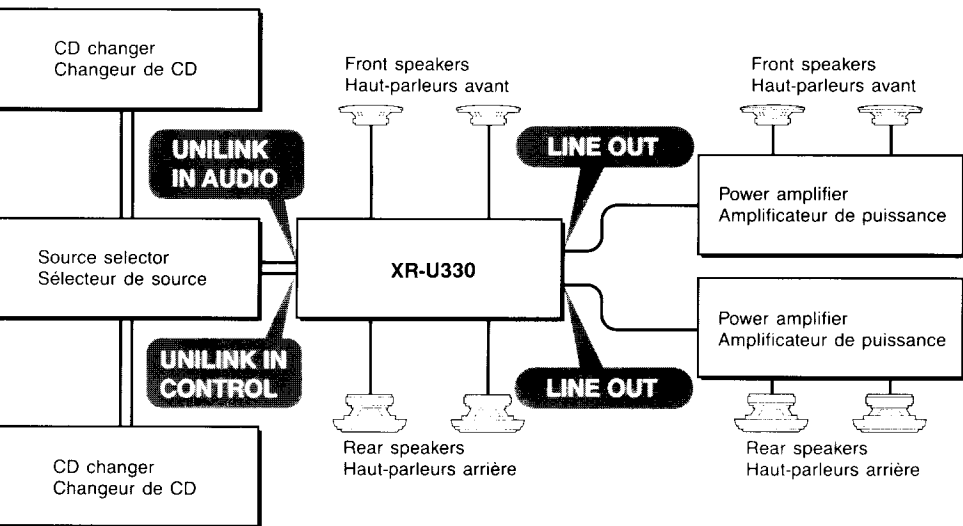
#### Notes on the control leads

- The power antenna control lead (blue) supplies +12 V DC when you turn on the tuner or when you activate the ATA (Automatic Tuner Activation) function.
- A power antenna without relay box cannot be used with this unit.

#### Remarques sur les fils de contrôle

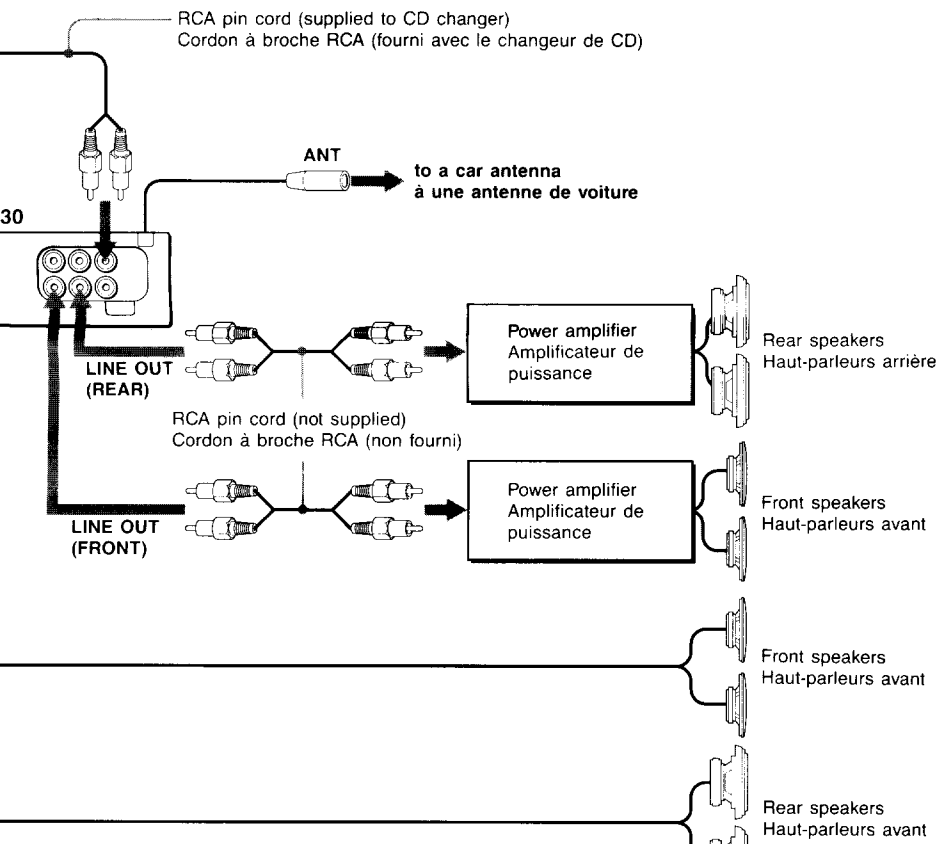
- Le fil de contrôle de l'antenne électrique (bleu) fournit un courant continu de 12 volts quand le tuner est mis sous tension ou quand la fonction ATA (activation automatique de tuner est activée).
- Une antenne électrique sans boîtier de relais ne peut être utilisée avec cet appareil.

**Example 3**  
**Exemple 3**



If you connect two or more CD changers, the source selector XA-U20 or XA-U40 (not supplied) is required.

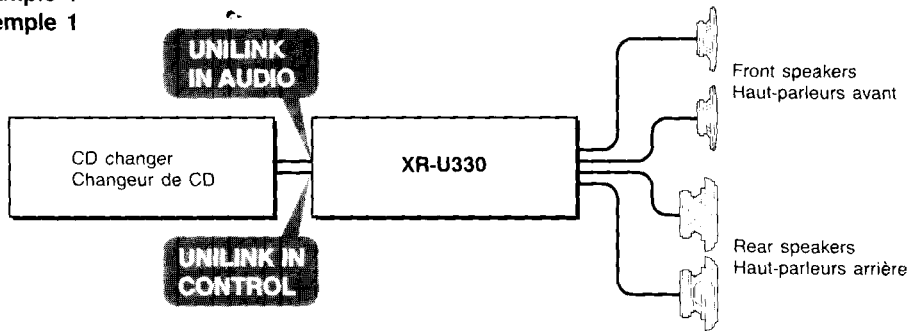
Si deux changeurs de CD ou plus sont utilisés, un sélecteur de source XA-U20 ou XA-U40, (non fourni), est requis.



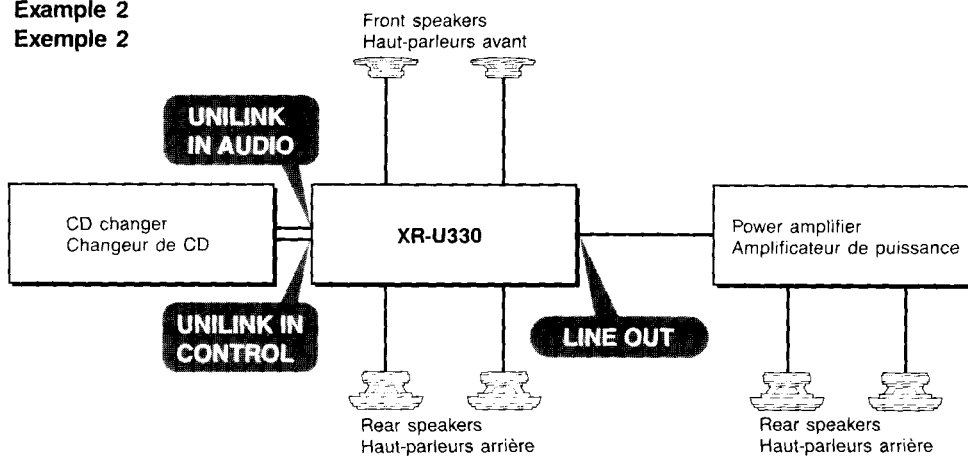


## Connection Diagram/Schéma de connexion

Example 1  
Exemple 1



Example 2  
Exemple 2



## Connections of Example/Connexions de l'exemple

